Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/59.

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
Phone MUtual 5-8941
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHOMPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表（零沽每份七仙）

	中華各埠	墨西哥	加拿大	本埠	雲哇域振到
每月	毛五元一	毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一
季	毛五元四	五三元四	毛五元四	毛五元四	五零元四
半年	元 九	毛六元八	元 九	毛一元八十	一元六十
全年	元八十一	元七十一	元八十一	二元六十	

新聞紙第二十卷第二六三號第一頁
夏曆歲次己亥 年 二 月廿三日
中華民國四十八年 三 月廿一日 星期六
加拿大新聞社、美聯社、合衆社等電訊社之長期電訊特約戶
加拿大華文日報之先導者繼創於一九零七年
孔子紀元二千五百零十年

大漢公報
The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
Vancouver 4, B.C. Saturday March 21 1959 Vol. 20, No. 263 Page 1

大陸西方反共潮洶湧
西藏拉〔薩〕在劇戰中 達賴行〔蹤〕情況不明
因藏民保護達賴致起戰爭

印度。新德里音一日夫婦戰電。印度外交部今日報告。本月卅日夜。已將入於劇烈戰鬥中。

尼赫三年夜。印度駐「世界屋脊」之外交代表之生機。戰鬥立刻在近印度領事館之所在地附近發生。此次戰事仍在高漲中。

印度駐西藏領事館之電台。係自由世界與西藏聯絡之唯一電台。在拉薩被切斷。

夜之簡明電報。係提議設電台開時被切斷。

印度領事館。係設於拉薩城外。在達賴喇嘛之夏宮。距離。只僅兩里路程。

此次西藏人民與中共軍隊之間。發生戰事。係因於中共命令達賴喇嘛。不准參加西藏人民慶祝中共侵佔西藏十週年之典禮。

△達賴踪跡不明 可能被中共擄去

來電達賴移至北京。

△藏民護達賴 致與中共戰鬥

據此間報告。西藏人民謂。達賴喇嘛。被迫習慣。現在係巡視西藏各地。

之藏宇。西昌達賴宗教典禮後。必定作首次之巡視。

中共恐怖達賴巡視各廟宇。會增強了西藏宗教反對中共政府之控制。故此要求達賴離開拉薩北京報告。

然而達賴。恐怕一去不復返。彼於北京後。便一去不復回。永遠被中共軟禁在北京。

西藏人民。十萬名忍怕達賴被強擄西藏。乃在達賴宮外包圍起來。防止達賴喇嘛之被強擄離。而當中共軍隊企圖將此事誤傳給之要求驅散時。戰事乃爆發。西藏人民。亦會赴印度領事館。要求印度干涉。支保護達賴。

△英美元首聯袂 探杜樂斯病況

華盛頓。美聯社電。美國務卿杜勒斯。與艾森豪總統會商。德國問題。約翰一小時之久。他兩人在華盛頓軍醫院中。與美國務卿杜樂斯會談。

英外相賽特。曾參與此次會議。當他等與美國務卿杜樂斯離華盛頓。美聯社電。深感已不是官員。故應有辭職。

△反共戰事 由來已漸

自從去年夏季。金巴族遭批於藏走入東南部之山區。以游擊戰術與中共軍隊週旋後。便日常發出西藏之不安定暴動反共消息。

此間相信達賴喇嘛。在處在左右為難之地位。因為金巴族之鬥士。即要求彼加予保護。而中共即要求達賴大力鎮壓反叛之西藏反共人士。

此位年青之宗教政治領袖。則左右為難。乃不輕舉妄動。而作靜觀。故此此間認為中共但可能

深感無權上訴 以貨物 能經過運河

雪訊。卑詩省麻仕士張聯邦政府。應在貿易方面。有採障之政策。加拿大對卑詩多不良之效果。

卑詩省木材製造工會。要求設立關稅。以保護木工會。

卑詩省木材製造工會。現已舉辦十萬元。該會主任高斯坦塞。已洽商員一九六一年舉各地聯會。將是年舉行第二屆之國際展覽會。需款四十五萬元。佔該項費用三分之一。

木業應該保障

雪訊。卑詩省木材主張聯邦政府。應在貿易方面。有採障之政策。因加拿大對卑詩多不良之效果。

卑詩省木材製造工會。現已舉辦十萬元。該會主任高斯坦塞。已洽商員一九六一年舉各地聯會。將是年舉行第二屆之國際展覽會。需款四十五萬元。佔該項費用三分之一。

二百學生輟學

雪訊。今年九月。卑詩大專學生。暑期建築之學生。約二百名。因暑期工會。

公務員又失敗

雪訊。卑詩法官魯斯。昨在高等法院中表示。政府訴令。駁回卑詩省僱員。據公會會員。省公務員。已第二回合逐漸失敗。因省府已計論。老政府大廈再訴案。卑詩省公務員之問題。

列城偏隅好善 樂助梁長勝君

本報昨接列城來電。及提支票一張。共計銀元。為列城埠梁拿頓君來國之。

國際藝術慶會 現已陸續募款

雪訊。卑詩國際慶會。將於今年七月中旬。至八月七日。假座卑埠新建堂之大禮堂。亦稱為「女皇飯莊飯店」舉行。該飯店接近卑埠商業之繁華區。將來對卑埠商業之繁榮。必有很大之裨益也。

現愛好藝術音樂者。捐助之款項。已共達七萬元。一包括其中有一

美潛艇抵埠 歡迎各界參觀

雪訊。世界上唯一之潛水艇。一天中有數萬人。

一無名氏中彩 二萬八千多元

雪訊。一未透姓名之企連打埠居民。今日中愛爾蘭為票二萬八千元。他曾是許多次四下一名。惟一之獲獎者。

天氣報告

今日天陰。有雨。最高溫度攝五十度。最低

打架案多宗

雪訊。昨日喜市定官東一百號百位一家西餐館。通知警察。喝令兩人離開。但該兩人不聽命令。反與警察搏鬥。後該兩人被逮捕並囚禁。

在加拿大護照。則受生兩宗打架案。三有六人因爭執而被控有罪。

警察稱。此等案件。一如北岸安區無寧靜徒。

寨島邀請英相 駕臨訪問

英京。倫敦廿一日路透社電。一名英外交部要言人星期五日。在此間公佈。寨島之希交委員會。邀請麥米倫首相訪問寨島。

通過寨島英總督佛亭。氏該委員會謂。寨島歡迎麥米倫。

中共與蘇俄 共用黑龍江

東京美聯社電。北京電台昨星期報告稱。中共與蘇俄在黑龍江之會議。已於昨星期三日在東寧舉行。會議決定興建在黑龍江上之鐵路及輪運之價格。

日本開慶祝會 紀念佛祖華誕

東京美聯社電。十五個國之代表。將於本月底日本參加慶會。紀念佛祖釋迦牟尼誕生二千五百年。

此次慶會經歷時五日。參加者除日本外。有緬甸。錫蘭。寮國。尼泊爾。印。柬埔。印度。巴基斯坦。馬來亞。印尼。中國（自稱）。香港。星架坡。泰國。高棉。

五國呈聯合國 求減新聞電費

紐約。聯合國總部。加拿大航電。三個國家。已向聯合國人權委員會中呼籲。要求減低國際新聞通訊費率。

提出此事議案之國家。為錫蘭。印度。伊朗。伊拉克。及波蘭等國家。其目的為希望使各地能傳遞消息。使國際間能增進瞭解了解云。

英美首長會商

華盛頓。吉地堡美軍航電。美總統艾森豪。與英首相麥米倫。會商在黑瀛海之會議。已於昨星期三日在東京舉行。

蔣廷黻返台灣

台北。廿日今晨航電。台灣國方駐聯合國之首席代表蔣廷黻陣抵。於今日返抵台北。此為其三年來之第一次。

蔣陣亡。在美時被華僑疾聲其演說及言論。與台北政府不相符合。於抵台北政府不相符合。於抵步時。被拒絕答覆記者問。關於此事問題。

彼當記言稱。彼認為中共之公社制度。為中國有歷史以來之最殘酷及最不人道之一個。因為中共警司。並不為中國人民為人看。無區別蔣廷黻都不知由於這一個。而引起華僑之反感。

蔣陣亡在台逗留兩星期。

深感無權上訴

雪訊。卑詩省麻仕士張聯邦政府。應在貿易方面。有採障之政策。因加拿大對卑詩多不良之效果。

卑詩省木材製造工會。現已舉辦十萬元。該會主任高斯坦塞。已洽商員一九六一年舉各地聯會。將是年舉行第二屆之國際展覽會。需款四十五萬元。佔該項費用三分之一。

森林聽長森馬 上訴反對四禁

雪訊。加上訴法院聽長森馬。昨日聽取律師。代表卑詩省政府。及卑詩省木材製造工會。對加拿大聯邦政府。所頒佈之四禁令。提出上訴。

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

◎新到瓜菜種子

青豆米　白花芥蘭米
光酋米　七星節瓜仁
油菜心米　大泡苦瓜仁
白菜心米　白皮冬瓜仁
大頭菜米　青皮絲瓜仁
荷蘭豆米　長身豆角米
雪白鶴白米　石歧芥菜米
矮腳細菜米　大肉芥菜米
蘆筍細菜米　抓痧藤白米
大種松好菜米　長身猪腸豆米
潮州包心芥菜米　江門矮腳白菜米

萬生雜貨行
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

農曆新年
大希海味上市
九龍吊片尤
生晒大蠔豉
生晒明蝦片
頂靚大蠔豉
猪婆參
炸蟶膠
和味龍匯

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
一八三二年由大西洋至太平洋步行四百八十餘哩
那斯科高沙銀行遍及加拿大西印度及歐休比亞銀支行各埠
歡迎大小貯蓄　滙兌旅行支票
保險箱等租賃　代理保管公債
安全貯蓄戶口　均有人壽保障
生意私人貸款　歡迎華友光顧

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行
本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷
CP-8

◎蒜子丸對你有裨益
△請向你相識的醫生或藥材店詢問蒜子是天然防癆和良藥，以助血管不受損壞而硬化，阿氏蒜子丸，（Allens Garlic Pills）乃細小及無味道的丸藥，乃採取全個蒜子核，包含水楊酸的質，全部有神秘之精華，經試驗，能除骨節疼與風濕之痛苦，驅逐毒質，使血液清潔，步履千數人之後，即日開始服一盒蒜子丸，即決無遺憾，

片打西菜館
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話MU.4-2839
精製麵食點心
歡迎美味西菜
僑界士女
移玉光顧

各地要聞

駐古巴我國領事館 勸僑胞申請居留權

以期節省我僑胎丁稚南之金錢與時間。並盼各指導小組能聘請華商律師辦理公證書之女件。

又訊。桂參事曾詢古巴移民局長。我居留條陳。距離夏禮拿甚遠。來往不便。勸循何種途徑申請居留證。該局長答。時對此事予以研究。但各省移民分局尚未普遍成立。故外埠僑胞可稍展期辦理。

△申請居留證
手續極麻煩

旅古外僑。曾在古巴境內居留二年以上。擬申請居留證者。應依照西曆一九五五年八月廿九日古巴總統發署第二八一六號法令第一條丙項所製定之手續申請之。

申請人繕具申請書一式二份致書移民局長表示居留意願。註明申請人目前之住址附貼印有司法大廈印花稅票七角五分。並附寄下列證件各一份。

一。公證書　在公證書內　申請人宣誓說明其抵古年月日。所乘船名或飛機所屬航空公司名稱。及自抵古日起。以迄目前所住之地區及地址

註。公證書由申請人在律師前辦理之。據領事部調查結果。古籍律師辦理此證索費古幣四元五元或十元不等。如我僑團。成立指導小組。聯請華裔律師辦理。自可規定劃一費用。

二。未犯刑法證（註）本證件可向司法部大廈進口處領取。約須古幣一元餘。

三。行爲善良證。（註）本證件可由申請人向住所屬附近之警察局索取。無需給費。

四。外僑登記證。（註）僑胞未領此證者。可向內證部外僑登記局申請之

五。古幣五十元之郵政滙票紙。註明收款人爲移民局長。（註）此五十元包括移民局指定醫生檢驗體格等費用在內。檢驗體格手續甚簡。如驗血等。

六。證明經濟來源充足之函件一封。（註）本函件可請由我住何華僑商莊辦理出具。但須以西文書寫。

七。申請人四寸見方之半身相片四張。

八。申請人如未滿二十一歲之成年年齡者。其申請書由其最近親屬代請及代簽名。

領事部註。前述各項證件齊備送至移民局並檢驗體格後。約四十五天可領得居留證。至已入古巴國籍之華僑。均無需申請居留證。

（續昨完）

ALEX YIP TRAVEL SERVICE
214 E. Pender St., Van. B. C. MU 3-7840
Authorized Passenger Agent
Canadian Pacific Railway Co.
Orient & Pacific Lines
旅行社　經營客貨運業

社書青輩
K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 4-7959
加拿大總埠
金剛女俠　一至八冊　彭浩一著　三元二
中國殺人王大破黑衣黨　周白蘋　二毫五
中國殺人王斬六妖　二毫五
中國殺人王大戰溫哥華　錯誤了春情　傑克八毫五
中國殺人王大破販毒團　心魔二冊　歐陽天一元一
中國殺人王大戰黑煞黨　五毫　安國夫人　宋玉二元
最新錄音片專曲總會　三毫五　司徒掌　九毫
影人門正續二冊　陳慎德著四元二五　一束信　一元　黑俠擒兇記　望雲三毫五
諸葛孔明全集　一元八毫　趣譯　一元八毛五
煎文通考　一元八毫

江湖三女俠
梁羽生原著作五十一冊　售給壹元五毫
青蓮八女俠八冊　張夢遠三元五　石榴裙畔　馮玉奇　七毫
劍影珠光　四冊　方山　二元　流亡歲月　全上　七毛五
女俠呂四娘二冊　劍秋　九毛　蕩女心　全上　六毫五
密勒池劍客傳二冊　蹄風　七毛　相思樂　全上　七毫
碧蓮之人　八毫
花花世界　俠人　八毫

廠造製味臘然金
KAM YEN JAN (1948) LTD.
123 KEEFER ST. VANCOUVER B. C. PHONE MU. 3-1757
本廠精製
美味
牛肉乾
發行
兼製各款臘味適合贈送國外
親友如蒙僑胞賜顧本廠及各
代理處可能義務代寄到
各埠均有代理

香港麥廣記參茸行有限公司
MAK KWONG KEE LIMITED
首創蘇寫珠
香港南北行對面十九號
49, BONHAM ST. W. HONG KONG

免費
奉贈美麗中文說明書
來往香港及舊金山的泰華客輪
克利夫蘭總統及威爾遜總統號
每三星期開行一次船上設備極
舒適冷暖威宜電影歌舞酒吧
雀牌應有盡有華裔厨師精製
餐點男女職員殷勤招待印度中文
說明書詳述旅行上應辦手續如
有需用者請向各埠代理或填具
下列表格向敝公司駐溫哥華總
代理均安號索取
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
QUON ON CO., LTD., General Agents, 438 Main Street, Vancouver 4, B.C.
PLEASE SEND FREE CHINESE FOLDER. 請寄下列地址免費華文說明書
Name
Address
City　State

均安號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804
無證兩國護照各種旅行文件
代售詩晏亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞遠家尊來加拿大在本號交給船費
由本號發給拍留船位定單指定搭客
有一定船期之總統船來加，保證有快捷安當
由大埠起住香港船期
威爾遜總統　二月二十日
克利夫蘭總統　三月十一日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　二月十五日
威爾遜總統　三月十四日

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
東亞太平洋公司之謙馬利亞號船
定期一九五九年四月四號由本埠
啓程直接回香港　貴客如有意乘
該船回港者祈早日來小號定購船
位免至臨時額滿爲幸
兼代理各舟機公司客務
太平洋旅行社　林國良　陳固啓

行易貿福利華高
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
△新到各種水貨
馬蹄　茨菇　牛蓋
楨芋　紅芋　粉葛
蓮藕　田柚　白菓
鮑西河粟　頂好咸蛋
南洋生　青島生油
各江海味　什件藥材
大宗貨色運到均鮮明
歡迎採購

再論種族歧視問題【下】

·治明·

至於美國種族歧視情形之演進。本報已供言人所知者。遠自一八五一年。林肯總統因南方諸省違抗聯邦無效命令而舉兵北戰爭起。美國當局即實行解放黑奴之政策。演進至今。種族歧視現象雖仍未獲徹底。然較大多數之美國人即當已具有此種正確觀念。種族歧視乃導源於無知。絕大多數之美國人即當已具有此種正確觀念。種族歧視乃導源於無知。絕對最繁盛之學府與醫院。固以黑人學員最多。即以最近舊金山改組一案言。由於該城東方民族最多。其中尤以華人日人華人等最主。南方諸省之議員。亦恐將來有黃種人參政。乃極力反對改組。然終因大部份議員無種族歧視心理。贊成改組案乃得通過。給信美國亦必因該區之改組。國內各民族將更團結努力而富強也。

中國之先哲孔子。曾提「大同」主義爲政治之最高理想。認爲「四海之內皆兄弟也」。此就物種進化之原理以觀察固然。即就人類倫理觀念之發展以演繹亦然。世界人種遲早之由合而分。今日又已趨由分而合。復從優生學上觀察。凡混種之後代。必聰明而俊秀。健康而壯碩。良以其兼具不同民族之優點也。此項情形。在加拿大亦屢見不可見。是以今日之具有種族成見者。實屬極端守舊之人。客觀之事實與乎時代演進之趨勢。必將粉碎此種頑固而反動之思想。

今之視昔。猶未來之視今。由於人類正義公理觀念之日強。世界之未來。必係益趨善美。而斷無益趨醜惡之理。非正義必被正義所替代。不合理必被合理所非斥。是今日之倫具種族歧視之落伍觀念者。其將爲時代巨潮所摧毀明矣。今日之民族與文化交流。實非古人所可夢想。明日之民族與文化融合。敢言則爲今人所預見。故未來四觀今日之短種族歧視者。其感羞慚猶於時代之前。又豈待預測？

本報曾闡種族歧視之謬見。前曾刑邑火花君之「種族歧視經新中人種問題的科學解釋」一文。其中本於科學立場。正確指出。每一不同種族之間。無論血型體質智力個性各方面。在基本上均無區別。形成差異原因。乃由民文化環境之不同。而非種族之遺異。至異族交配亦經無生理上之惡劣影響。此乃本其科學立場而發言。凡尊重科學者。當應肯定此項結論。

今日加拿大政府官員如化驗員夫人等之反對種族歧視。實爲一種最正確之認識。此非特顯現從政者之明智。亦象徵國運之昌隆。吾人用特撰此機會。略抒所見。以表示嘅慕與讚揚之至意。走筆至此。復憶近在月前。雪梨市民團結會。曾向省府提出設立反對種族及宗教歧視委員會之議。吾人後望組化驗夫人能以其影響力促請省府接納請求。執行正確之國策。毋負人民之所望也。

（續完）

域多利市政府 職員要求加薪

域多利訊。此間市政府公務員。現要求加薪百分十五點七十八。

仁賢錄音帶上市

紐約訊。仁聖書說。已有錄音帶上市。故器美演奏孤獨琴片。日用。並特

域多利埠工人。警察。消防隊員等。以前已經加薪。每小時加薪二點八元。

錦繡芙蓉

【連載第十二章】

·靈素著·

如莫堅拒。反失其歡。不如許之。或其逐關後此毛勉所事。毋負清輝付託之誠。是亦足矣。」逐關稱然語曰。「諸人。婦人。亦勤我受爾侍夫之恩惠耶。此乃爾侍夫自惑無以對我。耶以被其罪過。其實爾侍夫之罪惡滔天。須喪家破產。猶不足消我心頭之痛恨。」蹴罵小利。便足以令我無德耶。若其如此。唐逐關不復是唐逐關矣……雖得名唐逐關之子心雖痛恨已極。而面部表情。依然純善。笑謂清輝曰：「如此我向龍經理致其英英大之感謝。」清輝笑曰：「學兄金蓮之說話至有力量。吾雖力爭而逐關不允。金蓮一言而逐關立允。」逐關亦笑曰：「語有之曰。惟信婦人者乃有發達。吾固服膺此旨者。」金蓮後之以白。清輝親逐關態度忠誠。言笑溶歡。心爲釋然。以爲夫夕之事。逐關固全無所覺。已乃倪倖而出險境。言之逐關曰：「吾知逐關爾來與一班殷富交遊。深蒙信任。屢有經營。都能致利。固發達之始。已在不遠。上面

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-5828
粗、細、伊麵、牛腩麵
免蛋干麵
淨干麵
零法營行 歡迎來購

鄭少案
專業承接花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利義總三十一號房
電話 MU3-9717

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU1-5812
49 Pender St. E. Vancouver, B.C.

李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 電話 26539
加京大
第以服務資快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業貿易。各種生意買賣。各種票據。生揚事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧無任歡迎。
卡品利

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號街總
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭飛機等
備施如有委託竭誠辦理服務週到

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
唐山雜貨 燒臘齊備 肉類瓜菜 日日新鮮 精製燒臘 式式味美 僑胞賜顧 位位歡迎

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG
本行專辦 外洋各埠 土木人參 野山砂參 流梗砂參 晃高麗參 石柱蓬參 吉林草參 花旗草參 各省藥材 綠毛燕片 黑柱宝平 著名 酆 歷三數大補谷 武陵蛤蚧大補谷
香港永樂東街一百二十七號

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
殯殮事務 經驗豐富 完善安辦 華友光顧 特別計平
司理人 佐治麥吾 啓謹

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 3-9962
客旦資費低 務求盡善盡美 力促設備美化 本店位近華區 交通便利 侍應週到 膳食幽靜 一流風格 價錢克己

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5089
本社 位居適中 房間空氣 床褥潔淨 煖氣熱水 各界僑胞 長住暫居 上落週安 飛機船紙車票 服務代辦 如蒙垂委 竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓
在設華區

吳氏花罏 精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU1-4-9916
司理 吳照光 朝思啓

長篇武俠小說
劍氣珠光
第十三回 王度廬著

那天在邯鄲城內。忽然遇見了俞姑娘。本來我沒見過姑娘之面。可是因見俞姑娘的馬上帶着雙刀。我就有點生疑。遂冒然叫了一聲。果然俞姑娘就一回頭。可是我還不敢過去招呼。後來我就趕路南來。大概是我的馬走得慢。今天下午才來到這裏。到了標店。就見張慶負了傷。楊豹却出去與姑娘比武去了。我當時慌極了。趕緊又騎馬跑到曹操坡前。把楊豹叫開。詳細告訴了他家裏的事。所以楊豹立刻就哭了。因感念俞姑娘對他家中的大恩。他甯可認輸。也不敢再和姑娘比武。他本想向姑娘再問問他家中的事。但又不願叫姑娘知道他就是楊小姑娘之兄。所以他一個到標店。就騎上馬往北京去了。臨走的時候。他囑咐張慶在三天之內交這標店。就交給我這四顆珍珠。叫我給姑娘送來。却不可說出他就是單刀小太歲楊豹。現在姑娘還得我沒有法子了。我才把這些事通盤告訴你！」旁邊郁天傑却不住吃驚。孫正禮對於這件事。他可不偏服秀蓮了。不由暗暗的撇嘴。秀蓮却正顏厲色地說：「珠子我收下了。將來你若見着楊豹。無論如何。不准叫他把珠子動用。並說我還要想跟他見一面。有許多話要說。我同我這孫大哥此番南下。也是爲他家的事情。因爲我們已偵查明白了。

珠子共有四十九顆。只賣了兩顆。其餘的全都沒動。他永遠隨身帶着。者不是姑娘對他家有那樣的深恩。無論是什麼人。一顆他也不肯給呀。現在那宮中失竊的案子。早就沒有人提了。乎牛痴。便將四顆珍珠收藏在懷內。旁邊郁天傑却不住吃驚。孫正禮對於這件事。他可不偏服秀蓮了。不由暗暗的撇嘴。秀蓮却正顏厲色地說：「珠子我收下了。將來你若見着楊豹。無論如何。不准叫他把珠子動用。並說我還要想跟他見一面。有許多話要說。我同我這孫大哥此番南下。也是爲他家的事情。因爲我們已偵查明白了。

出汗。連連敬手說：「不是。不是。千萬不要錯會了意。楊豹他實在是當副好意。他覺得俞姑娘對他家的大恩。他無法報答。才這樣辦。他的：「這珠子是大內所失之物。咱們千萬不可收留！」雷敬春却急得頭上

巧獲明珠芳心思俠舉
急追荐漢匹馬到荒山
弍弍玖

○吳氏花罏 精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU1-4-9916
司理 吳照光 朝思啓

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5089
本社 位居適中 房間空氣 床褥潔淨 煖氣熱水 各界僑胞 長住暫居 上落週安 飛機船紙車票 服務代辦 如蒙垂委 竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓
在設華區

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 3-9962
客旦資費低 務求盡善盡美 力促設備美化 本店位近華區 交通便利 侍應週到 膳食幽靜 一流風格 價錢克己

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG
本行專辦 外洋各埠 土木人參 野山砂參 流梗砂參 晃高麗參 石柱蓬參 吉林草參 花旗草參 各省藥材 綠毛燕片 黑柱宝平 著名 酆 歷三數大補谷 武陵蛤蚧大補谷
香港永樂東街一百二十七號

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
殯殮事務 經驗豐富 完善安辦 華友光顧 特別計平
司理人 佐治麥吾 啓謹

KIN KONG SUK CO.
國光公司 髮絲
電話 MU3-4929
專辦大宗 中國髮型男女衣裝顧問及水松名貴官廳家具氈枕雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造 各式小衫襯仔香雞領館用衣襟仔女衫窗衣窗簾窗身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾浴寶大盤貨齊

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU.1-8613
VANCOUVER 4. B. C
○林仕宜 專醫 跌打外科 (發明神效)
邊幼出痧水，每罐一元，此水善能治一切痰病，瘧，瘧，瘴，瘧，瘧粒，水濕，腳趾頭痕爛尤爲特效一經施用，快過打針也，照常用機製造丸散，快捷安當如蒙光顧特別歡迎
總司理仕宜啓

TV TV
ONDOY & BRO:
TV & RADIO SERVICE
Antenna, Alteration, Installation, & Repair
359½ Powell St.
Vancouver 4. B. C.
本兄弟專接修理傳眞機收音機裝天線等價錢相宜服務快捷不論大小工作一律歡迎 安仔兄弟啓
電話 MU 1-9616
對面海 YU 7-1554
夜 MU 4-9994

麥嘉云的 牛奶麵包 新鮮美味 寄生開胃

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒啡林 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
總理黃永衍啓

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
25 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
PHONE — MA. 9743
補腎滋陰 大金錢龜 海味雜貨 參茸丸散 鮮明藥材 歡迎光顧
MU. 5-9743

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話:MU4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意，

新世界旅館
New World Rooms
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9055
Vancouver, B. C.
司理 盧福勝 黃國連

○新廣告
本旅館新人接手經營大加改良煥然一新房舍通爽冷熱水俱全床褥新潔招待妥當本旅館潔水廿四小時冷熱招待妥當本旅館光顧特別歡迎

Lux Theatre 樂斯戲院
每日放映
「著名鑽幕」「電影好戲」
兼映新聞片事實片

伯鰲影相館
York man Studio
517 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相 結婚相護照相 與契據文件等 常備新娘袴褂 禮服

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9864
司理 梁法興 啓

金星美聲南聲長壽唱片公司 粵劇名曲大總滙 長壽及普通唱片包羅萬有

Hoy's 450 Main St. Vancouver, B. C. MU1-1813
馬開錫電器行
▲外埠歡迎 C. O. D. 交易 快捷安全▼
目錄印備函索即奉 精工裝

★最新辦到長壽唱片 美聲公司出品—每張四元半
恨不相逢未嫁時 芳艷芬 客串 天涯 梅欣 莫金城 四張
鳳嬌投水 崔妙芝 盧筱萍 鄧玉霞 四張
斷腸碑 鍾雲山 吳君麗 梁金嬰 小甘羅 三張
太子下漁舟 鍾雲山 洗劍鏵 梁金國 羅新鳳 三張
八音鑼鼓 紅綾女 源妙貞 一張
黃其浩 領導

娛樂公司出品—每張四元半
牡丹亭驚夢 鍾雲山 梅欣 白龍珠 四張
夫買妻兒 陳鳳仙 盧筱萍 李寶倫 四張
幸運公司出品—每張四元
新白金龍 江平 黎浩聲 譚棣 四張
鴛鴦淚 盧筱萍 李錦帆 四張
苦鳳鶯憐
音樂片：
(一)漢宮秋月 孔雀開屏 蝴蝶曲 醉月 柳底鶯 出谷黃鶯 合一張
(二)落葉風聲 凱旋 狂歌 盼郎歸 懷舊 三寶佛 合一張
(三)連環扣 柳搖金 鷹達飛黃 到春雷 楊琴喜 月影寒梅 合一張

堅利 又到新書國語會話唱片 奇氏 生髮水一試 即靈世無雙
會話片每套八張，七十八課，聲調下，第十四課，轉，合共十二元，課程名，聲母辨音，第十五課，韵目如下：第一課，拼音字母拼音，第十六課聲音的變化，★未老不應脫頭髮三課，第二課，單韵母，第四課頭皮病，神經衰落，多發，復韵母下，第五課，鼻韵母上宜即購用奇氏生髮水及中，第七課，鼻韵母下，生髮露，合共五元，奇氏第八課，聲母上，第九課，止痕膏，凡有皮膚病者即用即見效，大盒二元，細下，聲母中，第十課，聲母下，第十一課，拼音，第十二課，聲調上，第十三課，聲調下，第十四課，路街增榮益書局，★介紹新書如下：中國光英文盡英全國風景，二元二角半，天津攝影風光二元半，上海攝影風光三元半，另有各種刊物畫報
堅利辦貨公司 The KINLEY CO.
639 E. Hastings St. VANCOUVER, B. C. Mu. 3-3934

羅錦業求 Dr. K. G. Yip 536 Main St. Phone: Off. MU. 1-1716 Res. HE. 3-3103
鄺邦耀 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. MU. 1-8510 Res. TR 6-7017
趙社鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MU. 3-2053 Res. WA. 2-8211
陳鑑堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. MU. 4-2824
梁甦魂 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone Off. MU. 4-4934 Res. RE. 8-7744
黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. MU. 1-4709 Res. RE. 3-8338
陳 因 Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 5-7516 Res. AM. 1-7784-L
周亮英 Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway Phone: Off RE. 3-0911 Res. RE. 8-8626
黃文雄 Dr. Jock Wong 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 3-5230 HE 4-7741
徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu Suite 4, S. Burnaby Phone: Off. HE. 3-0545 4695 Kngsway Res. HE. 3-6783
蔣黃文英 Dr. M. H. Chung 193 E. Hastings St. Suite 2, 224 E. Broadway Phone: Off. TR. 6-2118 Res. AM. 1-9528
勞左治 Dr. George Loh 802 E. Hastings St. Phone: MU. 3-6128 Day & Night
李達宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings St. Phone: Off. MU. 1-7059 Suite 101
吳順才 Dr. Chye S. Goh Phone: Off. MU. 5-6302 501 Main St. Suite 5

專營及修理各種家庭電具各國名廠影相機錄音機與傳眞機 承接各種氣火電爐各種工程 工廠水煤氣

漢聲
表陳信條
以義氣團結
以忠誠教國
以美德除奸
THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by the Chinese Publishing & Trade Publishers Ltd.

黃旭初「廿年主席一黃粱」

政海漫客

△李博士談開發西北問題還有特別的研究，到聽之後，即走去向黃氏致謝，同時對黃氏許多解說他對當時越南問題的看法，最見和藹。說得眉飛色舞，口沫四濺，竟達一小時之久。

在黃旭初呢，始終對着他正襟危坐，傾聽到底，沒有絲厭倦之意。直至李博士自動「停火」，起身告辭，他也沒有一句歡佩或批評之詞，恭而且敬的把這位客人送到大門之外。李博士與他前後把這問題談過三次，每次都是一小時以上，黃氏總是恭迎如儀，恭聽如儀，文恭送如儀，絕不怠慢。

後來李博士實在不好意思再去對黃氏作第四次的「演講」，有人問起，黃旭初是否佩服他的見地？他答說：「我只有對黃主席佩服啊！」

△拜會孫哲生相對兩無言

傳說還有一次黃旭初到重慶去，按禮必須拜謁各院長及各有關的部會。當時白崇禧將軍特地派了一位秘書陪同他去拜客，當他拜會立法院長孫科之時，兩人的古怪脾氣差不多，一言一主，居然相對無言，竟達十分鐘之久，而兩人均若無其事，倒弄得那位秘書在旁邊，如坐針氈，不知道怎樣與他打破那僵局才好，最後結結巴巴的說：「主席！我們告辭吧！」他才與孫氏握手道別。

大概黃旭初字看「官政不在多言」的原則，不要說在平時，就是有什麼會議，他除了必要的報告而外，決不說一句廢話，他不作噱蘇的訓示，提案時也只循軍明瞭。要言不煩。何況由主席提出的問題，照例很少有什麼相反的意見，要說話，他不過是一些補充的意見而已。

在任何一個集體中，人與人之間，總免不了有些是非，感情上他自會有好惡之別，至於偏袒開說，尤所歡見不辭。黃氏既寡言笑，對下逃避些問題，便一概全無，這或許是他能主政二十年的一個很重要的因素。

△執行三自政策有方

當年的李，白雖然是以「兩位一體」著稱。但自從抗戰以至退出大陸，他們二人都離開了廣西。或黃發中樞，或担任軍政大任，同在一處之時極少。但對廣西的事，各以「一家長」身份對黃旭初「官政不在多言」的原則，不要說在平時，就是有什麼會議，他除了必要的報告而外，決不說一句廢話，他不作噱蘇的訓示，提案時也只循軍明瞭。要言不煩。何況由主席提出的問題，照例很少有什麼相反的意見，要說話，他不過是一些補充的意見而已。

在任何一個集體中，人與人之間，總免不了有些是非，感情上他自會有好惡之別，至於偏袒開說，尤所歡見不辭。黃氏既寡言笑，對下逃避些問題，便一概全無，這或許是他能主政二十年的一個很重要的因素。

△執行三自政策有方

當年的李，白雖然是以「兩位一體」著稱。但自從抗戰以至退出大陸，他們二人都離開了廣西。或黃發中樞，或担任軍政大任，同在一處之時極少。但對廣西的事，各以「一家長」身份對黃旭初「官政不在多言」的原則，不要說在平時，就是有什麼會議，他除了必要的報告而外，決不說一句廢話，他不作噱蘇的訓示，提案時也只循軍明瞭。要言不煩。何況由主席提出的問題，照例很少有什麼相反的意見，要說話，他不過是一些補充的意見而已。

在任何一個集體中，人與人之間，總免不了有些是非，感情上他自會有好惡之別，至於偏袒開說，尤所歡見不辭。黃氏既寡言笑，對下逃避些問題，便一概全無，這或許是他能主政二十年的一個很重要的因素。

△執行三自政策有方

當年的李，白雖然是以「兩位一體」著稱。但自從抗戰以至退出大陸，他們二人都離開了廣西。或黃發中樞，或担任軍政大任，同在一處之時極少。但對廣西的事，各以「一家長」身份對黃旭初「官政不在多言」的原則，不要說在平時，就是有什麼會議，他除了必要的報告而外，決不說一句廢話，他不作噱蘇的訓示，提案時也只循軍明瞭。要言不煩。何況由主席提出的問題，照例很少有什麼相反的意見，要說話，他不過是一些補充的意見而已。

在任何一個集體中，人與人之間，總免不了有些是非，感情上他自會有好惡之別，至於偏袒開說，尤所歡見不辭。黃氏既寡言笑，對下逃避些問題，便一概全無，這或許是他能主政二十年的一個很重要的因素。

△執行三自政策有方

當年的李，白雖然是以「兩位一體」著稱。但自從抗戰以至退出大陸，他們二人都離開了廣西。或黃發中樞，或担任軍政大任，同在一處之時極少。但對廣西的事，各以「一家長」身份對黃旭初「官政不在多言」的原則，不要說在平時，就是有什麼會議，他除了必要的報告而外，決不說一句廢話，他不作噱蘇的訓示，提案時也只循軍明瞭。要言不煩。何況由主席提出的問題，照例很少有什麼相反的意見，要說話，他不過是一些補充的意見而已。

在任何一個集體中，人與人之間，總免不了有些是非，感情上他自會有好惡之別，至於偏袒開說，尤所歡見不辭。黃氏既寡言笑，對下逃避些問題，便一概全無，這或許是他能主政二十年的一個很重要的因素。

△執行三自政策有方

當年的李，白雖然是以「兩位一體」著稱。但自從抗戰以至退出大陸，他們二人都離開了廣西。或黃發中樞，或担任軍政大任，同在一處之時極少。但對廣西的事，各以「一家長」身份對黃旭初「官政不在多言」的原則，不要說在平時，就是有什麼會議，他除了必要的報告而外，決不說一句廢話，他不作噱蘇的訓示，提案時也只循軍明瞭。要言不煩。何況由主席提出的問題，照例很少有什麼相反的意見，要說話，他不過是一些補充的意見而已。

在任何一個集體中，人與人之間，總免不了有些是非，感情上他自會有好惡之別，至於偏袒開說，尤所歡見不辭。黃氏既寡言笑，對下逃避些問題，便一概全無，這或許是他能主政二十年的一個很重要的因素。

△執行三自政策有方

當年的李，白雖然是以「兩位一體」著稱。但自從抗戰以至退出大陸，他們二人都離開了廣西。或黃發中樞，或担任軍政大任，同在一處之時極少。但對廣西的事，各以「一家長」身份對黃旭初「官政不在多言」的原則，不要說在平時，就是有什麼會議，他除了必要的報告而外，決不說一句廢話，他不作噱蘇的訓示，提案時也只循軍明瞭。要言不煩。何況由主席提出的問題，照例很少有什麼相反的意見，要說話，他不過是一些補充的意見而已。

在任何一個集體中，人與人之間，總免不了有些是非，感情上他自會有好惡之別，至於偏袒開說，尤所歡見不辭。黃氏既寡言笑，對下逃避些問題，便一概全無，這或許是他能主政二十年的一個很重要的因素。

△執行三自政策有方

當年的李，白雖然是以「兩位一體」著稱。但自從抗戰以至退出大陸，他們二人都離開了廣西。或黃發中樞，或担任軍政大任，同在一處之時極少。但對廣西的事，各以「一家長」身份對黃旭初

經過訓練伴酒女郎

每一晚，由十時至凌晨四時，美國的酒吧，至少有兩萬名「伴酒女郎」在工作，她們顧名思義，工作不是作酒那般簡單，身是基於合老闆的口袋裡的錢，一一化光，她和酒吧老板分賬。

有些伴酒女郎，技術高明，手段玲瓏，每週入息達二百五十美元，伴酒女郎經過一番訓練，她們向陌生人兜搭，第一步，她拿着舞過的逢迎術，鑒貌辨色，知你是個良善型，她放出溫柔的手度，如你是個色狼型，她便影個是淫娃。故此，話必投機，飲酒由此愈多，醉了之後，更任由她宰割了。

馬達加斯加土人油瓶仔愈多愈妙

鄭林

男女間的事，是各處不同的，澳洲的「亞波吉尼斯」族土人，偷善發生戰事時，一村如不顧作戰，便派出一隊婦女來迎侵略者，如侵略者滿意，便和迎迎的婦女造愛一番，否則，打發她兒們返回，表示不打不可，那就是大流血開始了！

非洲「馬西」族的土人，將妻子用鐵鍊鎖起來，不容她有出走的機會，但丈夫見妻子垂憐，却有權休妻，要求岳父母交回下文定的水牛！

未嫁添丁，則愁嫁不去。但馬達加斯加的土人，却認為愈多油瓶子女愈佳，故新娘在往三晚四拖來下嫁。新郎大造便宜乞豆，却非常高興！

非洲的一種「維打」族土人，新娘夫婦，例要在一間房子中溫存一個月，這是正式的蜜月，月內兩人不離房半步，吃的東西，由親友放在房外，讓他們取用。

印度尼之黑的婚配，是「投竹枝」，不是「拋繡球」，先由一羣獨身女子走入一間草房裏，求婚的王老五，在房外就他本人有記號的竹枝入內，房子裡的女子，各執一枝，走出來便感竹枝來配夫郎了！

答鍾嘉言先生見寄原韻

臺京　李少白

一

新豐舊事遠，玉簡喜頻頒，雅意拳拳處，離懷益忡忡！

二

每晤推妙策，濟世感良方，大器成來晚，良疑異典常！

三

更生盡自力，外侮不勝繁，異族原難靠，我權奪主喧！

四

引虎招狐事，吳三桂可師，到頭因果在，遺悔已嫌遲！

五

浩歌鳴壯志，終伯耶振呼，淡泊心常逸，無瓢亦愛如！

結語：言態，榮懷分外清，不隨塵俗溷，長運轉通行！

七

東昇如旭旦，鼎盛正英年，華國飛揚日，昌營邁大千！

「晚景感書」依韻步和黃覺華兄客途秋感并絕句乙首奉呈

（迴文叠格）

一（回器）

雪骨冰肌美句奇　欲駢雅豔總無詩

豪兄幾度賜佳辭　筆硯生塵慚我愧

又律詩二首

一

海哀嘯樹幾高峯　風吹野莊髮犬馬　紅燈映望櫬門施　東渡古艘無跡影

二

重重感緒悶懷中　封閉村看垂暮景　悲吟隱地荒堆雪　鐘響晚聲傳寺

「春日寄懷」依韻答薛子襄詞長　并柬

邕京　李少白

一

芝芸大地風塵中　珠海白雲懷舊雨　簽時每美談素筆　感極藍泉思寶劍

二

一枝鋒秀壓羣紅　喜見滬山呈麗日　圖强經濟全民責　不盡秦離傷往事

影跡無蹤古渡東　掩門機望映燈紅　馬頭鬱莊野吹風　峯高幾樹贈妄遲

一

悲眼誰能適不同　龍門垂市勢雄風　報國壯辭奠漢工　那堪重讀滄江紅

二

謳謠春風化育工　九州聚燕舊雄風　鼎盛修明大業同　家山遠望月明中

London Drug Store
Main and Union
Vancouver, B.C.
MU1-3847 鋪材業教
食相銀價 街雷天富

OWL DRUG CO.
路通藥材舖

精神及體力是沒有應得

國貨總匯
土產集運
國貨商場
電話
新改換
MU 1-2388
MU 1-2389
FOG HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.

美盛金舖
各款鐵錶　鐘錶
MUP CHING
Columbia Ave. MU 3-2
Vancouver, B.C.

時市鐘表店
ARMSTRONG
604 Dunsmuir
VANCOUVER

汝之生意
宜借銀否
如能得借款利息低廉是否能助汝展開生意改革現代化或置新器具若汝能還償滿意可銀行有銀幫助汝之生意
詳結識汝之銀行司理爲君之良友他之營業是借銀做基固能幫助汝

"MY BANK"
TO 2 MILLION CANADIANS
BofM
BANK OF MONTREAL

加拿大
天生堂
雲高華
HING SANG HONG
377 Powell St.　電話 MU 1-4476
Vancouver, B. C. Canada

育器興奮丸
人生疾病，最慘雍者，發育不全，臨敵不興，誤入歧己，有婦無緣，有苦自知，有口難言，如欲補救，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，力敵終宵，如生殖細小，連服兩打，發育驚人，從此交際，動輒不夜天，如若不然，原赤退回，決不食言，
一打八元五毛贈送禮券半打
兩打十五元贈送羊眼券一只
羊眼券一只五元二只拾元
發育機　每架拾五元
育龍丸一打五元一瓶
補腎水一瓶式元一瓶
消痔丸一料五元一瓶
益陽露一瓶三元一毛
花卵丸一料五元一毛
人蔘蛋一瓶二元一毛
消腫丸一料拾元一瓶
戀情茶一打八元一瓶
壯氣丸一料五元一毛
五能養血丸式元一毛
萬應丹一料五元一瓶
代替人　二拾一元

8 C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押款密候查
年秘密交易
本公司有鑽石、鐘錶、相架、千里鏡、音樂器具及各種行李、皮貨。價錢相宜。
歡迎告白來即以九折計
竭誠歡迎華裔僑富有經驗華青年。在本公司修整鐘錄部服務。工作優良價錢克己。
臺市定街東七十七號幸勿押錯廣告

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B. C.
新辦到大都
大肥　金錢龜
去頭　明蝦
本埠合時
瓜菜登市
兼精製
臘腸

合益有限公司
Hop Yick Co.
154 Pender St. E.
Vancouver, B.C
PHONE MU1-1527
精製大幫
白菜腸　豬肝腸
大腸腸　豬下庄
臘腸餅　豬腳包
頂靚五花臘肉
發行雪茄　一律歡迎
玉香燒臘
上選鮮肉
禮國什貨
合時水貨
瓜菜罐頭

加拿大華高雲
利華烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, 4, B. C.
Phone MU5-5880
MU5-5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源糞記右鄰

New Chunghing Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
MU 3-1734
新重慶酒家。
食堂最寬大。
大請象小酌。
男女俏跑呀。
雲城頂瓜瓜。
廚師姓易牙。
隨時可應召。
請來幫襯吓。

雲埠伊頓公司
THE T. EATON C° CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包合滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
NEW PENDER & CARRALL

時裝裁縫店
作色最多　款式最好
作工最好　價錢最平
歡來一看

司理黃公曾敬

(○)名種紙料平沽
本店備有各種紙料及印字用具歡迎光顧
[illegible]
[illegible] LTD
VICTORIA B.C.

睛愛閣
驗眼配鏡專家
鏡眼時髦種種各款
鏡眼之種破裂修整
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
[illegible] Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU5-5938

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
MU 4-3743
廚師上等　飯味菜佳
地方雅潔　招呼妥當
大隊小動　隨時應命
優抱光顧　格外歡迎

世界新聞

歌星菲沙離婚
將與女星勒泰結婚

荷里活聯合電。被譽爲荷里活理想夫妻之歌星愛迪菲沙及其妻雅瑟雷諾。昨日正式離婚。歌星菲沙即可以自由與女星伊斯莎白泰勒結婚。

依加州法律。泰勒不可能在一年內與菲沙結婚。但聞兩人定於下週五在墨西哥卡保羅名勝地結婚云。

澳警探證光明被轟案
疑兇按摩娘突獲釋放

據說是檢查官下令不起訴處分

疑兇說釋放前夕曾夢見死者

咯珍于午後三時起踏芳踪于蘇地街芳洲咖啡室。與友品茗。晚上八時許出現于福隆下街金陵酒店二樓。伊穿紅地黑花短棉襖。黑統西褲。豐采如昔。據伊對舊日拍檔姊妹艷萍　艷芳等談稱：十日晚夢中會見死者譚光明。譚對她說：「你件事我會同你說安慨。你唔駛憂心。明日你就可以出去啲。」她作夢中驚醒。果然於十一日早即由獄警通知。謂奉命喚她收拾衣物出獄。她聞說疑疑爲再次發夢。詎竟是事實。的確離奇怪誕

昨日本澳四間華文報。但兩間刊出咯珍被釋消息。但另兩間亦撰就此稿，但被檢「留問」：記者特走訪法院絡譯官。據答謂檢查官對該案被告梁寶珍下不起訴處分。但據新聞檢查處透露則謂「被告證據不足，予放。仍在偵查中」。治安警則謂「隨傳隨到」。由此。是一宗離奇命案。案情晉入另一離奇階段也。

（續完）

催情劑變催命劑
航海員抽筋暴斃

久別勝新婚接二連三猶未足
相逢偏永訣通宵遠且遂銷魂

香港訊。一個別鄉井的海員。于前天返家。不料在剛與太太團叙之後。竟然發生强烈之抽筋。在送院途中斃命。這海員住石塘咀區。名李專×（卅八歲）。據說：他平日對于女色。特別愛好。身體一向已虧損。這次回來。他爲了安慰久別的妻子。所以身傍一種亢燥的藥物。這種藥物據說有神奇的功效。晚上。妻子見他服藥。問他吃的是什麼？他伴醫紙起。種「維他命」。妻子信以爲眞。怎知服藥之後。他便整夜沒有寧睡。她發覺事情可異。問何以病氣？他支支吾吾以對。太太一來久瞞。再者因爲丈夫似乎跟以前判若兩人。特別顯得牛龍活虎。也任爲所欲爲。經過三度銷魂。才到天亮。太太亦已耐然睡去。不料在半朦朧之間。聞夫婿呻吟聲。起床視之。原來他虛耗過度。患抽筋之疾。家人立即報警。派救傷車把他送入醫院。但在途中已不治。結果把他轉送到殮房去。

華新書局　最近新書

新版詞辭典　童容編　一元
一九五八世界短篇年鑑（精裝）　五元二
業餘無線電辭典（精裝）薛鴻譯　二元九五
從經濟發展看世界潮流（圖解）　二毫
李太白全集（四冊）　李白著　七元七
魏武帝魏文帝詩註　黃節註　四毫
樵歌　宋朱敦儒撰　六毫
樂府詩選　余冠英註　八毫五
古詩今譯　趙文藻編　九毫
日本新詩選（精裝）　藏克家選　二元二
詩和詩人　黃如卉著　六毫五
中國文學史綱　陸雲編　一元一
珍貴的古典著作　袁逸明著　三毫
中國文學的流派　馮明之著　七毫五
中國文學史簡話　秦淮雲著　五毫五
警世通言　馮夢龍編　二元一
聊齋誌異（廣智版）　蒲松齡著　五元九五
聊齋誌異選　蒲松齡著　一元七
西遊補　董說著　一元
中國歷史講話　林蓮著　一元六
第一次世界大戰簡史　李霽編　一元一
第二次世界大戰史講話　陸非瓊編　八毫
避孕常識　林敏如著　五毫
到宇宙去旅行　李杭著　二毫九
世界名歌集（三冊）　黃晉編譯　二元五
家常菜烹飪法　李雲編　九毫
入贅三十年（第十集）　陳榮著　五毫
青春誤　司空明著　八毫
思前方後　俞遠著　八毫九
來日方長　碧侶著　九毫五
一髮千鈞（續來日方長）　全上　九毫
期待（續一髮千鈞）　全上　九毫
魂斷格羅珊　全上　九毫
鍍金的愛情　全上　九毫
唐宮夜合花（浴艷小說）　簡百行　一元五
青門十四俠（七冊）還珠樓主　三元一五
劍氣珠光（四冊）　干度廬　一元二五
清宮劍影錄（十冊）　踏風著　四元
跛蜂神俠（七冊）　毛聊生著　一元七五
鐵猴子（十冊）　全上　二元五
海幢兩俠僧（七冊）　我是山人　一元
洪熙官三救黎伯符（十冊）　全上　二元五
紅衣女俠（六冊）　石冲著　二元七

▲圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4. B.C.

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店　位近華區
喜士定東　三四四號
來往利便　招呼週到
時代房舍　床褥清潔
煖氣熱水　日夜供應
有升降機　上落更便
長住暫居　價錢相宜
司理朱旺啓

Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B.C. Canada

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
著名老牌 中國詒厥齋蒸酒廠出品 各種醇香衛生飲料

澳門同福堂葯行出品　鹿茸膠　虎骨膠　正龜膠　猴子膠
▲清瘧丹，新舊惡症合用　每罐大號廿三元　中號十二元　小號六元半
▲跌打風濕腰膏　每打八元　每張八毛　目錄印備函索即寄
代售處：雲埠富利　城埠福安藥

周岱英寓內　咀蛀膠藥　立刻答覆

加拿大雲高華
長春商業公司總代理批發零沽

昇日 Sunrise
FINANCE CO. LTD.
INVESTMENTS LTD.
REALTY LTD.
110 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C., CANADA
昇日公司　昇日有限公司　昇日投資有限公司　昇日銀業有限公司
總經理 周育生

借款部
樓房屋宇　新舊汽車
充滿銀期　或尚未充滿者
均可抵押借款

投資部
(一)貴客欲投資者　勿失良機會有證當抵押品保證利息八厘至一分二厘欲知詳情請到本部查問當樂爲解答
(二)本部爲北美華人首創之股票貿易所買賣股票歡迎光顧或詢問

實業部
常有生意樓宇房屋出賣及代理各國燕梳

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曾四〇八二一

The Royal Bank Of Canada
街定市昌夾街鄧于位行支
本行接駁香港滙單　莫論郵滙電滙
●均能轉駁妥當　價格相宜・歡迎華友貯蓄・

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4. B. C.　電話 MU5-8735

本行專辦各國馳名剪造厳利器。如德國双孖人廖。厨刀肉刀。樹仔廖剃刀仔。美國的市打厨刀。偉市我謹鉸剪。英國「×」刀仔。法國厨刀等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。

「開餐館僑胞注意。常有各類盤碗玻璃杯。餐刀，叉，厨房用具發行。」

花旗加厚鋼鑊

寸度由十二寸至廿八寸
有耳無耳兩種發行價目
刀綫太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓

◎宛地辟民治黨
一九五九年職員表

主委　胡其聰　馬灼權
書記　彭偉棠　王仁傑
財政　陳袞棠　林洪昌
外交　陳洲文　謝林
監察　馬榮邦　袁競忠
廣務　李榮鉅　余富禮
執行委員　胡其聰　林洪昌　陳袞棠
謝林　劉參　馬千榮
馬躍平　林年大　袁偉權
候補執委　李福賢　黃榮才
李普榮　馬榮邦　袁競忠
監察委員　馬灼權　黃熾芳　周瑞仕
胡方　鄧劍雲
候補監察　王廷弼
評議員全體黨員

新發明 百草藏水
功用　忠毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　鼻瘡鮑脹　無名腫毒　脚生濕瘡
蚊咬蟲　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身風粒　肚痛氣痛
瘡癤疥癬　口舌損瘡　筋骨疼痛　酸青蘚痛
此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二毛五　一號七毛五　三號二毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華　五洲大药房
WING CHOW CO. 104 E PENDER ST VANCOUVER, B.C.

溫高 中和行公司 華埠
Chung Wo Hong Co.
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.

新到大批
新發菜綠豆
價廉貨靚

新永福驅風油
雲高華中和行公司總批發
風濕痛　骨痛　手腳痛　頭痛　肚痛　三分鐘內　立即止痛

NOTARY PUBLIC
Gordor W. Cumyow
501 Main St.
滬日隆公証人
遺囑 及期現各種文件
代理實業買賣

樓仔梳銀行二樓偏夾片打街請由正門入可矣
電話 MU.1-6513

關伯明
東街打片號三〇一
電話 MU.3-1724　住宅 HA. 2910L
專營裝修
務須用卡座
泥水工程
及鐵花紙
快捷安全
德國米圖
生產廠出品

新美味鮮
新鑊麵一包

中醫師 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
賀威臣力山大街四一式號
電話 MU4-9657

黃鉅廉君結婚盛況

卡加利訊。本埠青年黃鉅廉君。與李珍義之女映霞小姐。於本月九日下午二時。在本埠華人協和教會。舉行結婚典禮。由戴利華牧師主持行禮儀式。觀禮者不下數百人。並於同日下午六時。假座於新中國及華僑兩大酒家。設筵歡宴嘉賓。當時中西賓客數百。滿座一堂。盛面殊富熱烈。席宴會開始前。由女家代表李振勳向來賓致詞。繼由本埠商會會長佐治何林。以英語介紹新郎在事業上成就經過。並向新娘祝賀。盡禮深長。後由黃偉成代表男女雙方向來賓答謝。黃君現任陳語實業貿易公司經理。並獲一九五八年實業公司聯合會獎金一千元。不愧爲本埠一有爲青年。前途無限。爲我僑界增光不少。且黃君亦熱心公益事業。在宴會中。捐助本埠新團經費。計有協和教會二十元。華僑學校十元。民治黨十元。國黨十元。李氏公所十元。黃江夏堂十元。黃雲山公所十元。黃君喜慶不忘慈善。誠足敬佩。一對新婚年青夫婦。已往美國三藩市渡蜜月云。

黃蘭初嫁女宴親友

舞市訊。本埠黃蘭初君之女銀葉小姐。與梁錫雅君。於三月十一日在舞城華人協和教會。舉行結婚典禮。各親友聞訊。紛紛饋贈禮物致賀。蘭初君深感盛情。特於該日午后七點鐘。設筵十五席於本埠同興會。以酬謝親友之盛意。屆時中西人士。聯翩民止。至為熱鬧。首由中華公所毛席。陳文炎君。宣布宴會意旨。並報告蘭初君喜慶不忘倫敎。其志可嘉。樂助本埠中華學校經費十元正。即交與陳文炎君接收。並致詞答謝。均讚一對雙人。女貌男才。姻緣更滿。及蘭初君之熱心教育。至深且佩。席間人士。隨即開懷暢飲。殿由新郎用中西語言。向衆答謝。至九點鐘。各嘉賓始與黃君握手話別。興辭而歸。

美放寬加煤油出口事無根據

奧太瓦。加拿大駐美。加貿易部長邱吉爾聲。有關美國將放寬對加拿大出口運美煤油及石油一事。未有確實之根據。

他在加國會中。答覆自由黨安貝由省伊斯東區國會議員甲丁之詢問云。

規定納重稅率　木業公司上訴

城多利訊。麥奧倫布魯達木材公司。曾因碎亞板汝埠該公司被指定負費學校教育費險。逾二十五萬元而提出上訴。該公司與碎亞板汝當局。於一九四五年間。曾經訂協定。要納稅。國該公司在該埠擁有一塊值二十七百萬元之造紙漿工廠云。

◎雲埠民治黨支部鳴謝經費

民國四十吉年吉月份至十二月份黃寶亥（善金）　馬思聰　雪書研　陳丹徒　鄭忠梅　李夢森　每五元　黃國藩四元　馬松安　蔡桐　每三元五　阮　強　雪鏡給　馬　才　徐景起　余鉅和　吕　洪　黃達麟　黃樹森　朱錫才　敖榮初　黎如球　謝福彥　每三元　于樹春　關國亭　簡漢陳　雪社炳　吳庭璿　會玉庭　鄺　珍　鄺兆棠　何德惠　馬　堯　楊東賢　吳陳財　吳培松　江聰彥　鄺兆棠　鄺蕊炳　周德基　關兆暢　每二元五　張木生　羅華堯　林福益　江　彥　李汝良　雪　昌　鄺松結　陳　珏　文　黃炳培　麥燕雪　宋昭暢　陳培文　林　欣　岑榮貴　鄺　兵　林　伸　鄺鉅星　林福壽　周錫鎮　岑進羅　莫定堯　周錫春　張木生　岑榮樂　朱由堯　林福益　鄺松結　陳業然　劉漢浩　袁一由　陳　彩　何登連　莫自強　譚榮添　林福益　吳如容　每二元　周雨福　關　括　伍　文　黃炳培　麥燕雪　胡　彩　何登連　莫自強　譚榮添　林福益　陳宏祥　梁新遠　甄邵香　李樹元　鄺福海　鄺基英　董　鑑　周秀嬌　梁金珍　林文合　林鏡郎　梁金珍　每一元五　袁　龍　馬立恩　黃　添　每一元　羅春三　呂　放　伍振桐　廖　荷　鄺　高　每一元

民國四十八年

◎達權　雲洪達實業部職員表

總　理　王華進　書　記　簡國安
財　政　趙榮義　外　交　梅洪學
監　督　周玉生
董　事　王華進　鄺達予　周玉生　簡國安　蔣安超　陳文彬　雷　根　梅洪學　林百勝　趙榮義　關邦健　余　喜　呂定國　林　榮　黎達喜　楊子順　簡建平　吳照光

◎雲埠民治黨支部職員表

執行委員　鄺錦帆　岑榮業　副　鄺錦帆　岑榮業　譚子華　譚子彰　鄺忠利　鄺務本　曾約優　冀庭礎　馬保坤
監　察　譚子富　吳培義
科員　馬保坤　何銀璇
候補監察　黃南　馬保坤
書　記　鄺務本　冀庭礎
科員　鄺忠利　曾約優
財　政　譚子華　鄺忠利
科員　伍振桐　鄺春益
外　交　譚子彰　鄺錦富
科員　李景麗　譚福春
核　數　朱由堯　湯　善
科員　麥禮聖　徐熾昌
宣　傳　李春南　曹亞東
科員　吳如容　馬　陳
生　產　梁錦昌　梅　榮
科員　馬秀菱　冀　基
慈　善　伍振桐　徐鑽泉
科員　曹　維　鄺兆權
監　務　張木生　馬元業
翻　女　梁連好

民國四十八年　◎吸收民治黨職員表

正主委　岑榮業　副　鄺錦帆
執行委員　鄺錦帆　岑榮業　譚子華　譚子彰　鄺忠利　鄺務本　曾約優　冀庭礎　馬保坤
監　察　譚子富　吳培義
科員　馬保坤　何銀璇
候補監察　黃南　馬保坤
書　記　鄺務本　冀庭礎
科員　鄺忠利　曾約優
財　政　譚子華　鄺忠利
科員　伍振桐　鄺春益
外　交　譚子彰　鄺錦富
科員　李景麗　譚福春
核　數　朱由堯　湯　善
科員　麥禮聖　徐熾昌
宣　傳　李春南　曹亞東
科員　吳如容　馬　陳
生　產　梁錦昌　梅　榮
科員　馬秀菱　冀　基
慈　善　伍振桐　徐鑽泉
科員　曹　維　鄺兆權
監　務　張木生　馬元業
翻　女　梁連好

陳頴川總堂紀念鳴謝

本總堂于昨十五日午后一時舉行第卅三週年紀念典禮。荷蒙各埠嘉賓代表見仲蒞臨。姊妹踵踵。濟濟一堂。指助慶祝。不一切易勝榮幸。更蒙惠賜賀儀。祇領謹厚禮銘感。深謹謝。數言以鳴謝忱。

方名恕不另柬　希曾原諒

◎哀謝

先宗勇溫華深號世祥不幸染疾。於三月九日在列必珠公衆醫院與世長辭。享壽六十有七歲。荷蒙溫太原堂昆仲與民治黨執事協同辦理其喪事。于同月十四日出殯歸土。又蒙各社團及宗親友好惠賜輓聯祭品。謹詞或親車駛行親臨執紼。高誼隆情。均感謹此致謝

溫振猛　謹啓

惠賜列后　恕不稱呼

溫振猛　溫振新　每廿五元　溫振贊　廿元　溫玉田十元　溫振贊夫人　溫振滋　溫振禧　溫振高　溫振禮　曾雨佳　每五元　關堯合家　曾　有　廖　森　每三元　鄭兆棟　劉孔昌　曾永基合家　曾福祥合家　每二元五毛　鄭松無　余成合家　黃耀威合家　梁樹邦合家　梁昌津　曾傳忠合家　曾享　每二元　梁寧朝　馬瑗　關喜　黃立晃　關系鐸　盧安　關逝　唐裕松　每一元　溫太原堂　民治黨　達權社　每誌詞　溫太原堂　民治黨　達權社　梁忠孝堂　鄭濃洋　鄧孔昌　盧瑞球　鄭家棟　每素車　溫太原堂　民治黨　達權社　陳伯平　溫振猛　每一元　溫太原堂　民治黨　達權社　梁忠孝堂　鄭濃洋　鄧孔昌　盧瑞球　鄭家棟　每素車　溫太原堂　民治黨　達權社　陳伯平　楊子順　簡建平　吳照光

◎雲埠民治黨支部鳴謝經費

民國四十吉年吉月份至十二月份　黃寶亥（善金）　馬思聰　雪書研　陳丹徒　鄭忠梅　李夢森　每五元　黃國藩四元　馬松安　蔡桐　每三元五　阮　強　雪鏡給　馬　才　徐景起　余鉅和　吕　洪　黃達麟　黃樹森　朱錫才　敖榮初　黎如球　謝福彥　每三元　于樹春　關國亭　簡漢陳　雪社炳　吳庭璿　會玉庭　鄺　珍　鄺兆棠　何德惠　馬　堯　楊東賢　吳陳財　吳培松　江聰彥　鄺兆棠　鄺蕊炳　周德基　關兆暢　每二元五　張木生　羅華堯　林福益　江　彥　李汝良　雪　昌　鄺松結　陳　珏　文　黃炳培　麥燕雪　鄺　兵　林　伸　鄺鉅星　林福壽　周錫鎮　岑進羅　莫定堯　周錫春　張木生　岑榮樂　朱由堯　林福益　鄺松結　陳業然　劉漢浩　袁一由　陳　彩　何登連　莫自強　譚榮添　林福益　吳如容　每二元　周雨福　關　括　伍　文　黃炳培　麥燕雪　胡　彩　何登連　莫自強　譚榮添　林福益　陳宏祥　梁新遠　甄邵香　李樹元　鄺福海　鄺基英　董　鑑　周秀嬌　梁金珍　林文合　林鏡郎　梁金珍　每一元五　袁　龍　馬立恩　黃　添　每一元　羅春三　呂　放　伍振桐　廖　荷　鄺　高　每一元

民國四十八年

◎達權　雲洪達實業部職員表

總　理　王華進　書　記　簡國安
財　政　趙榮義　外　交　梅洪學
監　督　周玉生
董　事　王華進　鄺達予　周玉生　簡國安　蔣安超　陳文彬　雷　根　梅洪學　林百勝　趙榮義　關邦健　余　喜　呂定國　林　榮　黎達喜　楊子順　簡建平　吳照光

◎停車站生意出賣

下港 [illegible] Homer 街，一萬八千方尺。內外停車站。與樓宿公司無關係。全部設備。好批約。因去倫別業。迫要出賣。如有電話後列洽商。MU. [illegible] 晚間 NU. [illegible]

◎雜貨店兼兩房間

緬甸夾喜市定居，每日約一百元生意，存貨約五千元，連樂生取價一萬五百元，有銀期，電話 TU. [illegible] 與經紀人洽商。

◎雜貨舖生意出賣

位於卑詩省要區，近位置，業務清閒，每日有百多銀生意，號後有四個房住，本錢若干，可先銀期，（問電話）

◎咖啡室出賣

位於卑詩省要區，好業務，每日生意有七十至八十元，本錢有限，該西人業主因人力不足，急賣，只需三千五百元現銀，餘元銀期，（問鄰舍）

◎柏文出賣

（一）樓上招牌，樓下兩舖位，卑詩省要區，有土庫，自動煖氣爐，每年入息六千叁百銀，價銀四萬九千九，可先銀期（問英西屋）

（二）新屋，樓下舖位，樓上招牌，有土庫，自動煖氣爐，好入息，價銀三萬五，可先銀期，

◎生意連實業

（一）樓上招牌，樓下舖位，近菜場，每日生意大約一百銀，舖後有三個房住，有車房，西人業主，生意連樓共賣二萬五，可先銀期，（問英西屋）

◎住屋出賣

（二）新屋，六個房兩層樓，硬木地台，高土庫，自動煖爐，價銀一萬七千七，可先銀期，

（二）十二個，六個房兩層樓，硬木地台，有土庫，自動煖爐，價銀一萬一千九

路　廖若仙事務所

（一）申請護照
（二）入籍移民手續
（三）申請養老金
（四）滙寄入息款

東區實業貿易有限公司
經理：鄺　衍　玉　三　九　號
本公司收用新電話號數 MU. 8-9621
英文用 EX. 1925

◎沙省片市打鴉埠　公主餐館出賣

本餐館現有誠意出賣。如有倫梓欲會斯美者。面議與商均好。
Princess Cafe, 1210 Central Ave., Prince Albert, Sask.

◎雜貨店兼兩房間

緬甸夾喜市定居，每日約一百元生意，存貨約五千元，連樂生取價一萬五百元，有銀期，電話 TU. [illegible] 與經紀人洽商。

◎駐美國山日寸分部　洪門民治黨職員表

中華民國四十八年

正主席　鄺恩　副　鍔基
代理長　白蓮　陳五
監　督　文晃　學湛

正中文書記　維璇　副　維振
正西文書記　月平　副　炳光
正財政　文欽　副　冶周
正幹事　鄧長　副　劍添　張海
幹事員　安全　紫清　元治　粵民
方宙　黃惡　烈維　朱陳
雷享　華林　陳周　周海
樂動　蘊和　國基　千相
評議員　洪英　明燈　炳鏡　林木
沾意　榮勳　炳華　起霖
張享　律業　劉湘　裕鴻
紹舜　李才　鴻萍　楊樹
甲申　英琳　陳瑞　炳文
維衡　李達　耀祥　兆棠
周龍　法恩　錢林　維治
稱德　林康　余傑　薛意

砵亞板汝民治黨職員表

執行委員　鄺程真　沈悟魁　吳英集
雪社炳　李桑寿
主任委員　鄺程真　副　沈悟魁
顧　問　雪民盼
候補執委　簡漢陳　湯倫治　謝福樟
監察主任　吳英集　副　李桑寿　袁一山
候補監察　許倫壁　黃耀琪　伍治華
書記主任　曹維文　副　曾康傳　周濕基
外交主任　楊榮禧　副　簡漢陳　李　方
財政主任　馮千才　副　雪社炳　沈悟魁
宣傳主任　莫　宇　副　魁福治　李桑寿
核數主任　馮福壁　副　簡漢陳
慈善主任　馮福禧　副　鄺榮禧　徐鑽宏
監務主任　袁一山　副　吳英集
評議員全體男女黨員

◎砵亞板汝達權社　民國四十八年職員表

社　長　魁福治　沈悟魁
議　長　李桑九　李　壁
書記主任　王福春　關濕基
監　督　袁一山　吳英集
財　政　雪社炳　沈悟魁
外交主任　簡漢陳　簡福治
核　數　湯倫治　黃耀琪
宣　傳　莫　宇　許　倫
監　務　袁　龍　馬瑞球
評議員全體社員

◎砵亞板汝民治黨職員表

執行委員　鄺程真　沈悟魁　吳英集
雪社炳　李桑寿
主任委員　鄺程真　副　沈悟魁
顧　問　雪民盼
候補執委　簡漢陳　湯倫治　謝福樟
監察主任　吳英集　副　李桑寿　袁一山
候補監察　許倫壁　黃耀琪　伍治華
書記主任　曹維文　副　曾康傳　周濕基
外交主任　楊榮禧　副　簡漢陳　李　方
財政主任　馮千才　副　雪社炳　沈悟魁
宣傳主任　莫　宇　副　魁福治　李桑寿
核數主任　馮福壁　副　簡漢陳
慈善主任　馮福禧　副　鄺榮禧　徐鑽宏
監務主任　袁一山　副　吳英集
評議員全體男女黨員

本總堂定於三月廿九日（星期日）午后一時舉行成立第十二週年紀念慶典同時恭祝古公賈父太王實誕之良辰　謹治薄茗統請至德分堂　三德公所　三德書社　暨諸伯叔兄弟嬸姆愛蓮總公所　三德書社　同日午后五時半假座新華飯酒家設筵敷叙以資聯絡希蹲躍報名赴讌爲荷

加拿大雪城華至德總堂同人敬約

Chee Duck Gen Tong Society in Powell St., Vancouver, B.C. Canada

◎餐館店主不能推值屬工小吏

他是烏克蘭人。在服近未有娶能陪通。年青聰好。其餐館設備非常華麗。於十四年前曾費三萬元。用飛機來回全部職員。經已預早卷經營業。雖於本業社各部職員。經已預早卷經營業。雖於本雷君現實去有違麗之意。本業部經集會議決。委任雷民盼君。爲本部顧問。協理業務。合行公佈。即祈知照。此啓。

中華民國四十八年三月十六日

◎砵亞板汝民治黨啓事

執行委員　鄺程真　沈悟魁　吳英集
雪社炳　李桑寿
主任委員　鄺程真　副　沈悟魁
顧　問　雪民盼
候補執委　簡漢陳　湯倫治　謝福樟
監察主任　吳英集　副　李桑寿　袁一山
候補監察　許倫壁　黃耀琪　伍治華
書記主任　曹維文　副　曾康傳　周濕基
外交主任　楊榮禧　副　簡漢陳　李　方
財政主任　馮千才　副　雪社炳　沈悟魁
宣傳主任　莫　宇　副　魁福治　李桑寿
核數主任　馮福壁　副　簡漢陳
慈善主任　馮福禧　副　鄺榮禧　徐鑽宏
監務主任　袁一山　副　吳英集
評議員全體男女黨員

夏天良伴的：『人造絲』短袖開胸內衫登市

號碼：三四至四十

每件一元九五

專管：租國顧綉絲髮衣裳　牀褥傢私　樓梯工衣

有意者請與周達治商

OAK INVESTMENTS LTD.
Real Estate, Insurance, Mortgages
TK 6-8551　656 W. Broadway,
Vancouver 9, B. C.

公司有限活騰隆德廣

LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
166 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825

代引見　西名醫酋　治愈疾病

辦事處
雲埠電話
MU 3-9710

跌打風濕筋骨痛症專家
薛廣權
醫明科學治痛特効新藥
「痛貼靈」萬應拳腳
主治　跌打扭傷　風濕筋骨痛
關節疲軟　痛
不論內外纔見保無再發
優點：藥方足二十四小時
減免飲食茶及打針之苦
如不見効　原價幸還
幸運到埠　志在濟世
每張定價三元　優待本報讀者
剪此廣告連原寫來　五折優待
代理　天生堂
Iling Sang Home
377 Powell St.,
Vancouver, B. C. Canada
招商分銷　利益優厚

華新書局　最近新書

821 二一

國信公司國貨商場
TRANS-NATION EMPORIUM, LTD.
89- E. Pender St. Phone: MU. 1-6025
Vancouver 4. B.C. MU. 3-2422
MU. 3-8932

新到
花旗參大量供應
分甲乙丙丁四種
正庄天字廿枝高麗參
各種藥材補品

新辦到
大補品
人參露
每日飲幾次方便好用
功效：開胃消食
補血行氣
七安士罐鷄汁雪蛤膏
滋補養顏歷爲帝皇御用補品
用以供餐香滑可口好食利便
用時將一罐加湯水三倍一滾
便可供食

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

加拿大 庚利公司國貨商場 紐高華
GANGLEY TRADING LIMITED
280 East Pender Street
Vancouver 4. B. C. Tel. MU. 4-7931

獨家首次選辦：
珍貴貢品 雪蛤羹 滋補妙品 銀耳羹
清香可口冷熱可食
品質優美 規格標準

蘑菇炸龍鳳尾鮫魚 梅林州蜜桔梅菜 糖水楊梅菜 蜜汁味枇杷菜 潮江林鮮 珠江鮮 梅林鮮 甜嫩松冬草 番茄燒茄鮮 紅燒茄魚 番茄炸鮫魚 甜番茄花 珠梅汁黃花 糖蜜燒魚 潮梅林比魚 蘑菇炸龍鳳尾鮫魚 梅林州蜜桔梅菜 糖水楊梅菜 蜜汁味枇杷菜 潮江林鮮 珠江鮮 梅林鮮 甜嫩松冬草 番茄燒茄鮮 紅燒茄魚 番茄炸鮫魚 甜番茄花 珠梅汁黃花 糖蜜燒魚 潮梅林比魚

波龍 荔枝甘 蜜柑汁 龍眼菜 枇杷菜 楊梅菜 波蘿菜 蜜味甜 天津雪梨 清水菱角 清蒸明蝦 油葱烘草 番茄燒魚 紅燒茄魚 番茄炸鮫魚 酥皮鮮魚 豉油炸鰻 海螺鮮螺 波龍 荔枝甘 蜜柑汁 龍眼菜 枇杷菜 楊梅菜 波蘿菜 蜜味甜 天津雪梨 清水菱角 清蒸明蝦 油葱烘草 番茄燒魚 紅燒茄魚 番茄炸鮫魚 酥皮鮮魚 豉油炸鰻 海螺鮮螺

點城黨 社春宴盛況

點城訊：春回大地，春色宜人，萬象從春而發軔，洪人亦適時而叙宴。本埠民治黨，達權社執事，趁氏春光明媚，藉以聯絡社員之感情，加强團結。於三月十五日下午六時，假座中國酒家，筵開數席，席間由主委鄧民儀，宣佈春宴旨趣，隨而演講者，達權社長馬炳林，馬炳輝，余鏡浦，馬統光，周明都，關統民，及來賓黃均民等，大致皆以一年之計在於春，今天舉行春節聯歡，彼此以合作精神，發揚黨務，與救國救民爲前題，演講畢，衆報以熱烈掌聲，即命出菜，美酒當肴，式飲式食，鄧民儀起立，舉杯請衆共飲春酒，及祝萬事如意，情緒甚爲歡洽，各人談笑風生，共飲至八時，各帶醉意而歸。

十萬童屍蝴蝶夫人 兩鉅片上映

雲訊：十萬童屍，爲歷史名劇，由舞台搬上銀幕，以情節曲折，結構哀感動人，表揚忠義，貶抑奸醜，用能深入人心，引起共鳴，故久爲大衆所歡迎之好戲，本埠文化影片社，特選映此鉅片，全部歌唱，大鑼大鼓，由吳君麗，羅劍郎，關德興，劉克宣等聯合主演，同場加映洽鈞歌舞局部七彩國片粵語百片蝴蝶夫人，由李麗華，黃河，鍾情主演，此片係在日本攝製，壁，光，藝，均屬上乘，歌舞場面偉大，顏色攝拍，由聞名遠東，靚女最多之日本東寶歌舞團，全體參加客串，演出撲蝶舞，大開眼界，精彩異常，堪稱爲一部絕得上，國際水舞準的成功鉅片。

近來工情冷淡 如求職者注意

雲訊：中華職業介紹所，由周永年君主辦，已有十多年，周君現以失業人多工情冷淡，爲擴大僑社福利起見，請各界僑胞，如失業者，希到該所登記或詢問詳情，人求事，或事求人，可到雲埠哥倫比亞街四〇九號或電話 MU 一四九四四與周君接洽。

雷學週翁喪儀謹錄

雲訊：雲埠僑胞雷景華翁，字學週，台山黃茅田村人，近因心臟病復發，不幸於昨十二日，在其寓所，猝然暴逝，享壽六十七歲，昨十八日（星期三）午后弍時，假座「國靈喜魂」長生館，舉行出殯歸土之辰，宗親戚友世鄉誼等，蒞臨品祭，執紼者極衆，首由西媛奏哀樂，唱哀曲後，隨由關耀南牧師，讀經唱詩，及關逸人類存亡之過程演畢，乃由鄺厚光司儀，主祭雷家奕，陪祭雷家達，禮生雷家勤等，雷家迎請逝雷學週翁生前行狀，雷宜勝宣讀誄辭，以次各代表敬花致祭者，有週源總堂鄺修照，原宗公所雷衍枝，本仁房代表鄺修杰，渡溪同鄉會雷壽光，方族濠溪房方文仲，馮翊別墅雷星培等，鄺立賓代表孝眷致辭答謝，隨而各執紼者，恭向雷學週翁之遺容，行一最後見面禮畢，則由雷宜堆，雷維昌，雷家麗，雷永洪，雷華天，方富創等，扶柩登車，直至山景坟園，由關耀南牧師禱告，如儀安葬，全部歌唱，大鑼大鼓，由吳君麗，羅劍郎，關德興，劉克宣等聯合主演，同場加映洽鈞歌舞局部七彩國片粵語百片蝴蝶夫人，由李麗華，黃河，鍾情主演，此片係在日本攝製，壁，光，藝，均屬上乘，歌舞場面偉大，顏色攝拍，由聞名遠東，靚女最多之日本東寶歌舞團，全體參加客串，演出撲蝶舞，大開眼界，精彩異常，堪稱爲一部絕得上，國際水舞準的成功鉅片。

楊公傑興出殯盛況 至德感人臨喪衆夥

雲訊：昨廿日下午二時，爲禺山總公所故主席楊公傑興殯祭之期，奉移孟披里福殯儀館家奠，屆時素車白馬，擁塞街道，中西弔客，紛紛蒞止，儀式開始，已座無餘隙，有企立戶外者，首由簡而明司儀，宣佈秩序如次，㈠西女禮牛唱輓歌和以哀樂，㈡關耀南牧師講述人類生死眞諦，並爲亡者及孝眷衆祝福，㈢主祭徐德燦，陪祭周順榮，陳福華，㈣徐子樂，周國棟分別讀誄文祭文，㈤劉伯紹宣述楊公行狀，㈥楊金培楊敬洪獻花（下如儀）㈦中華總會館代表岑照光，㈧中華公立學校代表司徒國，㈨中華總商會司徒英石，㈩三邑同鄉會劉寶伯，(十一)域多利埠昌後總堂暨禺山分所代表崔沃通，(十二)楊澤男代表孝眷答謝，禮成，共瞻遺容，由曹仲雅總指揮，即行發引，譬車開道，中西行衆多加致禮，轉廻禺山總公所門前，由總公所準備花圈在門前公祭，明灯輝照以示虔敬，旋復車往亞苗農產公司及其大廈，亦如儀公祭，計執紼衆車，共有百二十餘輛，花圈二百餘環，由此可見楊公生平盛德之感人，實因交通問題，有大半未車，未克趕往奉送，又護靈者，李給民，劉金活，李炳，陳賢，楊彬源等君云。

雷學週翁喪儀謹錄

雲訊：雲埠僑胞雷景華翁，字學週，台山黃茅田村人，近因心臟病復發，不幸於昨十二日，在其寓所，猝然暴逝，享壽六十七歲，昨十八日（星期三）午后弍時，假座「國靈喜魂」長生館，舉行出殯歸土之辰，宗親戚友世鄉誼等，蒞臨品祭，執紼者極衆，首由西媛奏哀樂，唱哀曲後，隨由關耀南牧師，讀經唱詩，及關逸人類存亡之過程演畢，乃由鄺厚光司儀，主祭雷家奕，陪祭雷家達，禮生雷家勤等，雷家迎請逝雷學週翁生前行狀，雷宜勝宣讀誄辭，以次各代表敬花致祭者，有週源總堂鄺修照，原宗公所雷衍枝，本仁房代表鄺修杰，渡溪同鄉會雷壽光，方族濠溪房方文仲，馮翊別墅雷星培等，鄺立賓代表孝眷致辭答謝，隨而各執紼者，恭向雷學週翁之遺容，行一最後見面禮畢，則由雷宜堆，雷維昌，雷家麗，雷永洪，雷華天，方富創等，扶柩登車，直至山景坟園，由關耀南牧師禱告，如儀安葬，全部歌唱，大鑼大鼓，由吳君麗，羅劍郎，關德興，劉克宣等聯合主演，同場加映洽鈞歌舞局部七彩國片粵語百片蝴蝶夫人，由李麗華，黃河，鍾情主演，此片係在日本攝製，壁，光，藝，均屬上乘，歌舞場面偉大，顏色攝拍，由聞名遠東，靚女最多之日本東寶歌舞團，全體參加客串，演出撲蝶舞，大開眼界，精彩異常，堪稱爲一部絕得上，國際水舞準的成功鉅片。

海燕白燕燕燕于飛 苦女智女楚楚可憐

雲訊：喜市定街西廿號樂觀大戲院本禮拜日（廿二號）新貢獻爲最受國人歡迎之小說改編名片「苦女江海燕」該片由白燕，張活游，文蘭，吳楚帆，梁寶球，林錦棠等十餘名影壇俊傑儷〇，合力連環拍演，非但纏綿動人，抑且描摹入微，尤以文蘭飾江海燕，英姿勃發，丕振家聲，其天生之艷質，秋水爲神，春山爲黛，令人神爲之奪，白燕飾江海燕之母，燕燕于飛，恰如其身份，至於張活游之牛龍活虎，吳楚帆之歌哭楚狂，梁寶〇之賓鼎明〇，林錦棠之海棠詼錦，均能各表天才，各顯高度之才藝，齣齣引人入勝，況且上下集連續同場映完，以飫觀衆眼福，又加映局部七彩古裝歌唱名劇「三王嫁二喬」可謂牡丹綠葉，相得益彰，放映時間如下：下午一點先映三王嫁二喬，兩點廿分映江海燕上集，四點映下集，五點五十分三王〇七點十分映江海燕上下集。

◎雲埠達權社通告

公通告事　本社關於徵收年費案，經於元月十日首次職社員大會議決，由元月一日起至六月三十日止，社員繳納年費，可享優先權利，折半徵收，但由吉月一日后則要照足數繳納，幷公選趙偉常，陳宜談，二君爲催收員在案，凡我男女社員，請將年費交與趙，陳，二君，或書記陳文彬君接收便妥，此佈

社長司徒挺予
書記陳文彬

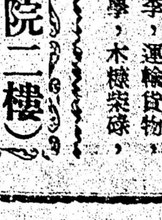
百代金融有限公司
PATHAY FINANCE CO. LTD.
103 E. Pender St.,
Vancouver, 4. B. C. MU. 3-1724

專營銀業務 投資事業 備置買賣 高樓大廈 新舊汽車 按揭貸款 生息利項 低微不論多少 手續簡便 保守秘密 極表歡迎

加拿大雲華華
中國企業有限公司 CHINA INDUSTRIAL LTD. PHONE MU. 3-2723 250 EAST PENDER STREET
嘉敦旅店 HOTEL GARDEN PHONE MU. 1-0647 258 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

承辦各國著名工業製造商品信託保管附項計劃投資事業專爲僑胞服務
雪根 啟
華區最大旅店 煖氣冷熱水喉 菜餚設備齊全 房間光線通爽 特別招呼安當

嘉敦旅店新電話
MU 2-9647

美寶女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器 摩登時裝冷氣接燙
美容專家精工妙法 電話預約保證滿意

◎莫抓◎用新靈驗藥水
PEI-PURA LOTION 醫普萊約水，專醫爛腳趾瘡，皮膚濕毒，痕癬，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神效，此系清潔無味，幷無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布繃護，一試便知功効，每壹料一圓五毫及弍圓五毫，C.O.D. 加毫半勝過藥膏許多，
藥房在地下層
GALEN SALES LTD.
736 Granville St.

△都城達權支社通告
爲通告事。本社現任正社長伍等君。不幸仙遊。今遵社章。由副社長呂就榮君。接理社務。此後凡各埠黨社。來往函件。請交呂就榮君。與書記甄瑞琪收啓。合行通告。仰一體知照。此佈。
右通告
中國洪門民治黨各級黨部
達權總支社暨各洪門團體
加拿大都朗杜達權支社特啓
DART COON CLUB
87 Chestnut St., Toronto, Ont.
中華民國四十八年三月十八日

△百年大計 投資實業
京士威大街，十年新孖屋，有得住，有入息，有土庫，自動煖爐，只賣二萬四千五，現銀七千五，近唐人埠四組全新栢文，另土庫，樣樣新式，好租，每月入息四百廿元，賣三萬八千元，現銀一萬八千元，好生意大貨倉，在城西高尚住宅區，每月生意九千元，三年半批，因店主想擇地擴充，故廉讓，只賣一萬一千九元，另點貨，勿失良機
大家庭者注意，在高尚住宅區，近細街亦近金比街，對面是學校，大球地大花園，菓樹多，花草多，連土庫共有睡房八間，另大厨房，大客廳，餐廳，只賣一萬六千五，現銀五千元，緬街新舖兩間，另兩栢文，在交通孔道，每月入息三百廿元，投資者好機會，實價三萬一千元，
近一街新孖屋，在街角有雙車房，有得住又有入息，賣一萬九千元，現銀六千，
旅館生意，四十二房，每月入息八九百，只賣八千元，實價不二，
另旅館生意連實業，樓上廿四房，樓下舖，自動油爐，每月入息七百元，賣四萬二千元，
最佳地点全新八組栢文，住客常滿，只賣七萬二千元，
另大小栢文十餘幢，在市內各區，未便盡錄，詳垂詢便知詳情
敬賀
新禧
電話 MU1-3241 HA 6900Y MU3-7452
簡而明林逸娟啓

黃堃俠地保宮事務所（在達雲大戲院二樓）
△代理東亞太平洋輪船公司郵船
四月四日八月廿四日由雲埠往港五月十一日十一月六日由港來紫遊客房位四百二十二元兼代理總統船票代辦護照過境手續
△代理加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及各班機機票專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交款
QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B. C.
事務所電話 MU. 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

奉即索函便印錄目。片唱劇粵。語粵幫大有行器電私傢簡氏
103 EAST PENDER ST. VANCOUVER, 4. B.C. MU. 3-8936

◇購買傢私電器佳音 請勿失機會
本號爲求酬謝顧客
特別再減價二週
三月三十一日止
請來比比價錢
△自動溶霜十一立方尺雪櫃原價四百四十九元，特價三百五十元，每月可供銀期二十五元，
△九立方尺雪櫃原價二百七十九元，特價二百二十五元，每月可供銀期十五元，
△三十寸大電爐，原價三百四十九元，特價二百八十九元，每月供廿元，
△三十寸加市爐，三百四十九元，特價二百八十九元，每月供廿元，
△二十一寸傳眞機，原價三百一十九元特價二百八十九元，每月供銀廿元，
△十七寸傳眞機原價二百三十四元，特價一百九十五元，每月供銀廿元，
△十七寸傳眞機，二百七十九元，特價二百四十九元，每月供廿元，
△自動洗衣機，原價二百七十九元，特價二百四十九元，每月供銀期十八元五毛，
△睡房傢俬全套三件，原價二百四十九元，特價一百八十九元，每月可供銀期十八元五毛

△駝絨羊毛毯，每張七元九五，
△原子型胡華吸塵機，每個六十九元九五。
△飛彈收音機，每只二元九五，
△流線型歐毛電氣筒，每只一十二元九五。
電器傢俬種類甚多，樓樣均可充銀期，歡迎僑胞蒞顧，

◇簡氏事務所
保險部
樓宇火燭，商戶玻璃，生意偷盜，汽車意外，男女老幼，人壽保險，長期短期，儲蓄燕梳，利息豐富，供本低廉，保障力大，儲蓄良法，一喜三得，安枕無憂，
服務部
接理僑胞，申請入籍，移民事件，代理壞報，農工商業，入息稅務，申請養老，出國護照，繙寫翻譯，中西文件，
運輸部
接車行李，運輸貨物，推銷化學，木樣染線，